



EUROOPA LIIT

EUROOPA PARLAMENT

NÕUKOGU

Brüssel, 20. september 2012
(OR. en)

2011/0902 (COD)

PE-CONS 29/12

COUR 27
INST 375
JUR 304
CODE 1490
OC 269

ÕIGUSAKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS Euroopa Liidu
avaliku teenistuse kohtu asenduskohtunike kohta

ÜHISED SUUNISED

Horvaatiale määratud konsulteerimistähtpäev: 1.10.2012

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU
MÄÄRUS (EL, EURATOM) nr .../2012/EL,**

...

Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu asenduskohtunike kohta

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 257,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 106a,

võttes arvesse protokolli nr 3 Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta, eriti selle artiklit 62c ja I lisa artikli 2 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Kohtu taotlust,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni arvamust,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt¹

¹ Euroopa Parlamendi 5. juuli 2012. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu ... otsus.

ning arvestades järgmist:

- (1) Protokolli nr 3 Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta (põhikiri) artikli 62c teise lõigu ja I lisa artikli 2 lõike 2 kohaselt on vajalik sätestada Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu (avaliku teenistuse kohus) asenduskohtunike ametisse nimetamise tingimused, nende õigused ja kohustused, nende ametikohustuste täitmist reguleerivad üksikasjalikud eeskirjad ja nende ametikohustuste täitmise lõpetamise aluseks olevad asjaolud.
- (2) Asenduskohtunikud tuleks valida isikute hulgast, kes on võimelised asuma viivitamata täitma avaliku teenistuse kohtu kohtuniku ülesandeid. Seda saaks tagada Euroopa Kohtu, üldkohtu ja avaliku teenistuse kohtu endiste liikmete ametisse nimetamisega.
- (3) Arvestades asenduskohtunike ametisse nimetamise asjaolusid peaks sellekohane menetlus olema vajalikul määral paindlik. Selleks tuleks teha nõukogule ülesandeks koostada nimekiri kolmest isikust, kes nimetatakse asenduskohtunikenä ametisse. Kui on vaja ajutiselt asendada kohtunikku, kellel ei ole meditsiinilistel põhjustel võimalik ametikohustusi täita, teeb avaliku teenistuse kohtu president otsuse kasutada asenduskohtuniku abi. Nimetatud otsuse kohaselt kutsub avaliku teenistuse kohtu president ametikohustusi täitma nõukogu kinnitatud nimekirja kantud asenduskohtuniku vastavalt selle nimekirja järjestusele.

- (4) Reguleerida tuleks ka asenduskohtunike tasustamise küsimus ning küsimus, kuidas mõjutab nende ametikohustuste täitmine ja selle tasustamine tasusid, mida nad saavad Euroopa Liidu Kohtu endiste liikmetena.
- (5) Lõpuks on vaja reguleerida ka küsimus, kuidas lõpeb asenduskohtuniku ametikohustuste täitmine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Euroopa Kohtu presidendi ettepanekul kinnitab nõukogu ühehäälselt nimekirja kolmest isikust, kes on põhikirja artikli 62c teise lõigu tähenduses asenduskohtunikena ametisse nimetatud. Nimekirjas määratakse, millises järjestuses tuleb asenduskohtunikke käesoleva artikli lõike 2 teise lõigu kohaselt ametikohustusi täitma kutsuda.

Asenduskohtunikud valitakse Euroopa Liidu Kohtu endiste liikmete hulgast, kellel on võimalik asuda avaliku teenistuse kohtu teenistusse.

Asenduskohtunikud nimetatakse ametisse neljaks aastaks ja neid võib tagasi nimetada.

2. Avaliku teenistuse kohus võib otsustada kasutada asenduskohtuniku abi, kui ta tuvastab, et mõnel kohtunikul ei ole meditsiinilistel põhjustel võimalik kohtuasjade lahendamisel osaleda, see olukord kestab kindlasti või eeldatavasti vähemalt kolm kuud ning sellele vaatamata ei ole kohtunik avaliku teenistuse kohtu hinnangul püsivalt töövõimetu.

Eelmises lõigus osutatud otsuse kohaselt kutsub avaliku teenistuse kohtu president asenduskohtuniku lõike 1 esimeses lõigus sätestatud nimekirja järjestust järgides asenduskohtuniku ametikohustusi täitma. Ta teavitab sellest Euroopa Kohtu presidenti.

Kui kohtunik ei saa tõenäoliselt ametikohustusi täita ja avaliku teenistuse kohus on otsustanud kasutada asenduskohtuniku abi, võib asenduskohtunik ametikohustusi täitma asuda ja kohtuasjade lahendamisel osaleda alles siis, kui asendatav kohtunik ei saa tegelikult ametikohustusi täita.

3. Asenduskohtunikele kohaldatakse põhikirja artikleid 2–6 ja 18. Põhikirja artiklis 2 ette nähtud vande andmine toimub esmakordsel ametikohustuste täitmisele asumisel.

Artikkel 2

Ametikohustusi täitma kutsutud asenduskohtunikud teostavad kohtuniku õigusi üksnes nende kohtuasjade raames, mis on määratud neile lahendada.

Neid abistavad avaliku teenistuse kohtu talitused.

Artikkel 3

1. Avaliku teenistuse kohtu presidendi poolt nõuetekohaselt kindlaks tehtud iga päeva eest, mil asenduskohtunikud ametikohustusi täidavad, saavad nad tasu, mis võrdub ühe kolmekümnendikuga kohtunikele nõukogu 25. juuli 1967. aasta määruse nr 422/67/EMÜ ja nr 5/67/Euratom (komisjoni presidendi ja liikmete, Euroopa Ühenduste Kohtu presidendi, kohtunike, kohtujuristide ja kohtusekretäri, esimese astme kohtu presidendi, liikmete ja kohtusekretäri ning Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu esimehe, liikmete ja kohtusekretäri rahaliste tasude kindlaksmääramise kohta)¹ artikli 21c lõike 2 alusel makstavast igakuisest põhipalgast.

Asenduskohtunikele, kes peavad ametikohustuste täitmiseks oma elukohast mujale reisima, kohaldatakse määruse nr 422/67/EMÜ ja nr 5/67/Euratom artikli 6 punkte a ja b.

2. Summa, mille võrra lõike 1 esimeses lõigus ette nähtud tasu koos määruse nr 422/67/EMÜ ja nr 5/67/Euratom artiklis 8 ette nähtud pensioniga ületab summat (enne maksude mahaarvamist), mida asenduskohtunik sai Euroopa Liidu Kohtu liikme ülesandeid täites, arvatakse kõnealusest pensionist maha. Lõike 1 esimeses lõigus sätestatud tasu võetakse arvesse ka kõnealuse määruse artikli 7 lõike 3 kohaldamisel.

¹ EÜT 187, 8.8.1967, lk 1.

Asenduskohtunikel ei ole asenduskohtuniku ülesannetes õigust üleminekutoetusele ega pensionile määruse nr 422/67/EMÜ ja nr 5/67/Euratom artiklite 7 ja 8 alusel.

Lõike 1 esimeses lõigus osutatud tasu suhtes kohaldatakse määruse nr 422/67/EMÜ ja nr 5/67/Euratom artiklit 19.

Asenduskohtunikel ei ole asenduskohtuniku ülesannetes õigust Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjadega ette nähtud sotsiaalkindlustusskeemi kohastele toetustele.

Asenduskohtuniku ametikohustuste täitmist ei käsitata tasustatava tööna määruse nr 422/67/EMÜ ja nr 5/67/Euratom artikli 11 tähenduses.

3. Lõike 1 esimeses lõigus mainitud tasu suhtes kehtib maks, mis on sätestatud nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määruses (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68 (millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord)¹.

Artikkel 4

Asenduskohtuniku nimi jäetakse artikli 1 lõike 1 esimeses lõigus sätestatud nimekirjast välja, kui ta sureb, lahkub ametist või kui ta otsustatakse ametist tagandada põhikirja artikli 6 esimeses ja teises lõigus ette nähtud tingimustel.

¹ EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8.

Asenduskohtunik, kelle nimi on artikli 1 lõike 1 esimeses lõigus sätestatud nimekirjast välja jäetud, asendatakse nimekirja järelejäänud kehtivusajaks selles sättes ette nähtud korras.

Artikkel 5

Asenduskohtuniku ametikohustused lõpevad, kui lõpeb tema poolt asendatava kohtuniku takistus ametikohustuste täitmisel. Asenduskohtunik jätkab siiski ametikohustuste täitmist, senikaua kui on lahendatud talle määratud kohtuasjad.

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneva kuu esimesel päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

... , ...

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja
